

Addison's disease	enfermedad de Addison	DTM	Enfermedad producida por una insuficiencia corticosuprarrenal crónica con destrucción de más del 90 % de ambas glándulas. Su etiología es variada: tuberculosis, histoplasmosis, coccidioidomicosis, criptococosis, hemorragias, etc.; en la actualidad, no obstante, la gran mayoría de los casos están ocasionados por mecanismos autoinmunitarios. Clínicamente se manifiesta por astenia, fatigabilidad, anorexia, náuseas, vómitos, hipotensión arterial y ocasionalmente síntomas de hipoglucemia. Es muy típica la pigmentación morena de la piel y la presencia de manchas azuladas oscuras en las mucosas, especialmente visibles en las encías y en la cara interna de las mejillas, que se debe al incremento secundario de proopiomelanocortina por la falta de cortisol, lo que genera un aumento de la hormona melanocitoestimulante. En el análisis bioquímico se observan niveles bajos de glucemia y de sodio y elevaciones del potasio sanguíneo, y en el hormonal se hallan bajos los niveles de cortisol y aldosterona plasmáticos, niveles que no se elevan significativamente tras el suministro de ACTH. La enfermedad puede asociarse a otras endocrinopatías también de naturaleza autoinmunitaria. Los enfermos deben recibir de manera permanente tratamiento con cortisol y mineralocorticoides.	DTM		
Addisonian crisis	crisis de Addison	R10	The syndrome that accompanies acute onset or aggravation of Addison's disease or other forms of adrenal insufficiency, resulting in lethargy, fever, vascular collapse, and often death.	Churchill	«Crisis addisoniana» es más frecuente, pero no bien formado	
adenoma	adenoma	DTM	Tumor epitelial benigno que deriva tanto de glándulas exocrinas como endocrinas, a las que reproduce en su estructura.	DTM		

adenylate cyclase	adenilato-ciclasa	DTM	Enzima de la clase de las liasas que cataliza la transformación del trifosfato de adenosina (ATP) en 3',5'-monofosfato de adenosina cíclico (AMPc) y bifosfato en presencia de iones magnesio. Es una glicoproteína localizada en la membrana celular, donde suele estar acoplada a proteínas G y receptores de hormonas o neurotransmisores. El AMP cíclico es un mediador químico o segundo mensajero de la transducción de señales generadas por hormonas y neurotransmisores.	DTM		
adrenal	suprarrenal	DTM	De la glándula suprarrenal o relacionado con ella. Sin.: adrenal; desus.: paranéfrico.	DTM		
adrenal cortex	corteza suprarrenal	LR	corteza: Parte externa de un órgano o unidad anatómica con una estructura histológica diferenciada de la región interna o médula. suprarrenal: v. adrenal.			
adrenal failure	insuficiencia suprarrenal	DTM	Insuficiencia o hipofunción de las glándulas suprarrenales, con disminución de la secreción de hormonas corticosuprarrenales (glucocorticoides, mineralocorticoides, testosterona) o medulosuprarrenales (adrenalina, noradrenalina).	DTM		
adrenal function	función suprarrenal	DTM	función: Acción o efecto de funcionar		LR censura función en esta acepción	
adrenal gland	glándula suprarrenal	DTM	Glándula endocrina de forma semilunar o triangular aplanada, compuesta de corteza y médula, que se sitúa en el polo superior de cada riñón. Histológicamente la corteza está constituida por tres capas, glomerular, fascicular y reticular, cuyas células segregan respectivamente aldosterona bajo control de la angiotensina II, el cortisol y las hormonas esteroideas sexuales, ambas bajo el control de la corticotropina. La médula está formada por células	DTM		

			secretoras de catecolaminas: adrenalina y noradrenalina. Las hormonas se segregan a capilares y sinusoides existentes en el estroma intersticial.			
adrenalectomy	adrenalectomía	DTM	Extirpación quirúrgica de una o de ambas glándulas suprarrenales.	DTM		
adrenocortical insufficiency	insuficiencia corticosuprarrenal	P97	A failure of an organ, part, or system to perform at a normal or adequate level of function; relative ineffectuality of function.	Churchill	Según DTM "failure" e "insufficiency" no son sinónimos, según Churchill y uso sí.	
adrenocorticotropic hormone	corticotropina	LR	Hormona polipeptídica de 39 aminoácidos, sintetizada en el lóbulo anterior de la hipófisis a partir de la proopiomelanocortina, un precursor de 267 aminoácidos, y segregada en respuesta, sobre todo, a la hormona hipotalámica CRH y también a la vasopresina, al estrés y al ejercicio; los glucocorticoides inhiben su síntesis. La secreción, pulsátil, está sujeta a un ritmo circadiano, con un pico a las 6 de la mañana y un nadir a medianoche. Esta hormona preserva el tamaño y la estructura de la glándula suprarrenal y fomenta la síntesis y liberación de cortisol y, en menor medida, de mineralocorticoides y de algunos andrógenos en su corteza. La determinación de su concentración plasmática es de utilidad para el diagnóstico de distintas formas de hiperfunción suprarrenal.	DTM		
adrenoleucodys	adrenoleucodist	M83 + BV06	La adrenoleucodistrofia ligada al cromosoma X es un trastorno hereditario del	BV06		

trophy	rofia		metabolismo peroxisomal con una expresión fenotípica muy variable, caracterizada por una incapacidad para degradar los ácidos grasos de cadena muy larga.			
adrenomyeloneuropathy	adrenomieloneuropatía	DTM	Adrenoleucodistrofia que se manifiesta en adultos jóvenes y que se caracteriza por la combinación de insuficiencia suprarrenal (enfermedad de Addison), insuficiencia gonadal, paraparesia espástica y polineuropatía, sin que existan lesiones desmielinizantes cerebrales o siendo estas mínimas.	DTM		
aetiology	etiología	DTM + Churchill*	Disciplina científica, rama de la patología, que estudia las causas de las enfermedades.	DTM	*grafía	
aldosterone	aldosterona	DTM	Hormona mineralocorticoide, la más importante en la especie humana. Es un esteroide con una estructura basada en el anillo ciclopentanoperhidrofenantreno con un grupo aldehído en el carbono 18 y un hidroxilo en posición 11, que originan un hemiacetal. Es segregada en la capa glomerular de la corteza suprarrenal y su función es regular el equilibrio electrolítico, modulando las transferencias de sodio y potasio en diferentes zonas del túbulo renal. Estimula la reabsorción tubular de sodio y la excreción tubular de potasio y iones H ⁺ .	DTM		
alkaline phosphatase	fosfatasa alcalina	DTM	Fosfatasa que cataliza la hidrólisis de los ésteres monofosfóricos con liberación de ácido fosfórico a pH óptimo alcalino. Aunque se encuentra en casi todos los tejidos, su presencia es mayor en el hígado, las vías biliares y los huesos. Tiene una gran variedad de isoenzimas, con pequeñas diferencias en su estructura que sugieren distintos orígenes en cada tejido. Aproximadamente la mitad de la fosfatasa alcalina total procede del hueso; por ello en los niños y adolescentes en crecimiento su concentración en suero es muy elevada, especialmente si se hallan afectos de raquitismo. También lo es en la enfermedad de Paget, la	DTM		

			osteomalacia, la obstrucción biliar y la cirrosis hepática.			
allele	alelo	DTM	Una de las dos formas de un gen que expresa un carácter determinado en un par de cromosomas homólogos localizados en el mismo locus. Procedentes uno del padre y el otro de la madre, pueden ser idénticos o diferentes.	DTM		
amino acid	aminoácido	LR	Any acid containing an amino group; usually, in biologic contexts, an a-amino carboxylic acid, $R-CH(-NH_2)-COOH$, unless otherwise specified. Especially important are the 20 different amino acids that can be incorporated into proteins.	Churchill		
aminoglutethimide	aminoglutetimida	B03 + G03	(sustancia que) inhibe el primer paso de la biosíntesis de corticoides suprarrenales.	B03		
amyloidosis	amiloidosis	DTM	Cada una de las enfermedades caracterizadas por el depósito extracelular de amiloide en distintos órganos y tejidos que con frecuencia experimentan un fracaso funcional. La clasificación se hace según la presentación clínica, la distribución anatómica y la composición química del amiloide. La amiloidosis puede asociarse a enfermedades hereditarias, inflamatorias o neoplásicas.	DTM		
androgen	andrógeno	DTM	Cada una de las sustancias, generalmente de carácter hormonal y estructura esteroide, que promueven el desarrollo de los caracteres sexuales masculinos.	DTM		

anterior pituitary	adenohipófisis	DTM	Porción epitelial glandular de la hipófisis que se origina a partir de la bolsa embrionaria ectodérmica de Rathke y se divide en tres regiones: la parte distal o lóbulo anterior, la parte tuberal, que forma parte del tallo hipofisario, y la parte intermedia o lóbulo intermedio. Desde el punto de vista histológico, las células de la parte distal son acidófilas, basófilas y cromóforas. Las acidófilas son de dos tipos: células somatotropas y células lactotropas, que segregan, respectivamente, hormona del crecimiento (GH) y prolactina. Las células basófilas son de tres tipos: células tiotropas, gonadotropas y corticotropas, que segregan, respectivamente, tiotropina (TSH), gonadotropinas (FSH, LH) y corticotropina (ACTH) y propiomelanocortina (POMC). Las células de la parte intermedia son de dos tipos: basófilas, que segregan la hormona melanocitoestimulante (MSH), y cromóforas. Las células de la parte tuberal son de tipo basófilo. La secreción de las células de la adenohipófisis, que está sometida a la influencia de hormonas hipotalámicas, regula el desarrollo y las funciones de numerosas glándulas endocrinas periféricas y otros órganos diana.	DTM		
appendicular	porción anterior		De un apéndice o relacionado con él.	DTM	Uso expresivo	
arginine- vasopressin	arginina vasopresina	LR + uso	Vasopresina con una arginina en la octava posición del nonapéptido, propia de la especie humana y del resto de los mamíferos, con excepción del cerdo.	DTM	LR comenta que es impropio	
autoantibodies	autoanticuerpos	DTM	Anticuerpo que reacciona con uno o más de los constituyentes antigénicos propios del organismo en el que se produce y que puede causar enfermedad.	DTM		
autoimmune	autoinmune	DTM + uso	Producido por autoinmunidad	DTM	DTM y LR comentan que	

					es impropio	
AVP	AVP	DTM	<i>v. argininevasopressin</i>			
B cell	linfocitos B	DTM	Linfocito originado en la médula ósea a partir de la célula madre linfoide, que interviene en la respuesta inmunitaria humoral mediada por anticuerpos. Los linfocitos B circulantes ocupan las zonas bursodependientes de los órganos linfoides y, ante la estimulación antigénica pertinente, se diferencian como células plasmáticas, células efectoras secretoras de anticuerpos y linfocitos B de memoria.	DTM		
β-adrenergic	adrenérgica-β	LR (v. beta blocker)	β-adrenergic receptor: A member of a subclass of adrenergic receptors that are characterized by their response to catecholamines and adrenergic antagonists. They are more sensitive to isoproterenol than are the alpha receptors.	LR	definición y traducción implícitas en otras definiciones	
β-endorphin	β-endorfina	DTM	Péptido opioide endógeno obtenido por fraccionamiento de la molécula precursora proopiomelanocortina de 267 aminoácidos y, dentro de esta molécula, formado por los aminoácidos 61 a 91, de la fracción lipotropina β. Es un ligando endógeno de los receptores opioides μ y δ; está ampliamente distribuido en el sistema nervioso central, principalmente en las neuronas del núcleo arcuato y del núcleo del tracto solitario, los cuales proyectan sus axones al hipotálamo, tálamo, sistema límbico, médula espinal, locus cerúleo y otros núcleos, y también se encuentra en la hipófisis y en el páncreas. Su principal función es la regulación y modulación de la sensibilidad dolorosa.	LR		

β -lipotrophin	β -lipotropina	Panam	A single-chain polypeptide hormone containing 91 amino acids, isolated from the anterior pituitary of several species, including man. It has weak lipolytic, melanophorotropic, and adrenocorticotropic properties, but its principal significance is its function as a prohormone for the endorphins, enkephalins, and melanocyte stimulating hormone.	Churchill		b-LPH
β -MSH	β -MSH	DTM	<i>v. melanocyte-stimulating hormone</i>			
barbiturate	barbitúrico	DTM		DTM		
β -LPH 1-89	β -LPH (1-89)	SM	<i>v. β-lipotrophin</i>	LR		
β -receptor	receptor β	C07	any receptor on an effector cell that is activated by epinephrine or related catecholamines. Structurally they are all of the seven-transmembrane-domain type.	Oxford		
blood pressure	presión arterial	LR	En la mayor parte de los textos médicos, sin embargo, no se usa en el sentido general de 'presión sanguínea', sino en el más restringido (y habitual) de presión arterial (PA) o tensión arterial (TA)	LR		
blood sugar	glucemia	LR	Concentración sanguínea, plasmática o sérica de glucosa.	DTM		
bone healing	consolidación ósea	LR	Proceso de reparación de una fractura, dando solidez y firmeza al hueso fracturado, mediante la formación del callo óseo entre los fragmentos fracturarios. Sin.: consolidación fracturaria, consolidación ósea.	DTM		
bone mass	masa ósea	DTM	Masa total del tejido óseo, que experimenta un aumento brusco durante la adolescencia, alcanza el máximo antes de los 24 años de edad y luego disminuye paulatinamente, si bien este descenso se acelera entre las mujeres durante los 5 a 10 primeros años que siguen a la menopausia. Se determina cuantitativamente mediante técnicas de morfometría, evaluando el porcentaje de tejido óseo existente en el corte. Los valores normales son de un 20 % para	DTM		

			el tejido esponjoso y 95 % para el tejido compacto. Obs: Se usa con frecuencia de manera laxa como si fuera sinónimo de → densidad mineral ósea, pues en la práctica clínica la masa ósea únicamente puede determinarse de forma indirecta a partir de las mediciones de densidad mineral ósea.			
bone turnover	recambio óseo	DTM	Proceso de remodelación continua del tejido óseo sin modificar la integridad anatómica de los huesos, que tiene como objetivos la reparación de los pequeños daños que puedan sufrir con su uso, la adaptación de su configuración estructural a las exigencias biomecánicas y funcionales, y la contribución al metabolismo fosforocálcico. Cada año se reemplaza aproximadamente el 25 % del hueso trabecular y el 3 % del hueso cortical, y se realiza en fases sucesivas: a) fase de activación, en la que tiene lugar el reclutamiento de los precursores de los osteoclastos y su diferenciación en este sentido; b) fase de reabsorción ósea, que destruye el tejido antiguo por acción de los osteoclastos; c) fase de formación ósea o de aposición, con aumento de la actividad osteoblástica para equilibrar la reabsorción osteoclástica, y d) fase de quiescencia, en la que el territorio remodelado queda en reposo. Este proceso está sometido a un complejo mecanismo de regulación.	DTM		
brain	encéfalo	DTM	Parte del sistema nervioso central contenida en la cavidad craneal, que comprende las estructuras derivadas del prosencéfalo, el mesencéfalo y el rombencéfalo: cerebro, tronco encefálico y cerebelo.	DTM		
buccal mucosa	mucosa yugal	DTM	Porción de la mucosa bucal que reviste el interior de las mejillas.	DTM	Error en la traducción	

C-terminal	extremo C	LR	Las proteínas son cadenas polipeptídicas formadas por una sucesión de aminoácidos. Como en cualquier cadena abierta, todos los aminoácidos que integran una proteína están unidos al aminoácido inmediatamente anterior y al inmediatamente siguiente, excepto los dos aminoácidos terminales. En uno de los extremos de la cadena peptídica, llamado → N terminus, el aminoácido terminal posee un grupo amínico libre; en el extremo opuesto, llamado C terminus, el aminoácido terminal posee un grupo carboxílico libre. A este extremo de la cadena peptídica podemos llamarlo en español, pues, extremo C o extremo carboxílico.	LR		
Ca ²⁺ channel	canal de Ca ²⁺		<i>v. calcium channel</i>			
calcium channel	canal de calcio	LR	any of several proteins that permit the controlled (gated) passage of calcium ions through membranes.	Oxford		
cAMP	AMPc	SM	Mononucleótido formado por ribosa, adenina y ácido fosfórico, convertible de forma reversible en ADP y ATP, e importante en la transferencia energética durante el anabolismo. El aumento de su contenido intracelular, con disminución del cociente ATP/AMP indica una señal de carencia energética, que estimula las rutas metabólicas productoras de ATP. La forma cíclica del AMP es un mediador químico para algunas hormonas y neurotransmisores.	DTM		
cancellous bone	hueso esponjoso	DTM	Tejido óseo formado por una trama tridimensional de trabéculas óseas que delimita espacios ocupados por la médula ósea.	DTM		
cardiovascular disease	enfermedad cardiovascular	LR	disease: en inglés se utiliza con frecuencia la palabra disease en singular para designar un significado plural: Cardiovascular disease is the leading cause of death in America (las enfermedades cardiovasculares son la principal causa de muerte en los Estados Unidos).	LR		

catheterization	cateterismo	LR	Acción o efecto de cateterizar.	DTM		
cell	célula	DTM	Unidad estructural y funcional mínima que, rodeada por una membrana, es capaz de constituir un sistema viviente, tanto si está aislada como si forma parte de un organismo multicelular. Estructuralmente, se distingue entre células eucariotas y procariotas, según tengan o no núcleo diferenciado, respectivamente. Funcionalmente, la célula es el vehículo a través del cual se transmite la información hereditaria que define cada especie.	DTM		
cholesterol	colesterol	DTM	Esterol de la membrana citoplasmática, precursor de hormonas esteroideas, como las hormonas sexuales y los corticoides suprarrenales, de ácidos biliares y de la vitamina D, que se obtiene por biosíntesis en el hígado y en otros órganos y también a partir de alimentos como la yema de huevo y las grasas saturadas y aceites animales. Muy distribuido en los órganos y tejidos animales, como el sistema nervioso central, el hígado, los riñones y las glándulas suprarrenales, circula por la sangre unido a diversas lipoproteínas; es un componente de la bilis y el constituyente más importante de los cálculos biliares. Contribuye a formar las placas de ateroma en los vasos sanguíneos.	DTM		
cholesterol ester hydrolase	colesterol esterasa	KEGG +A13	A group of enzymes of broad specificity, acting on esters of sterols and long-chain fatty acids, that may also bring about the esterification of sterols. Activated by bile salts.	KEGG	A través de clasificación internacion de enzimas	
clearance	eliminación	LR	Eliminación o extracción de una sustancia del plasma sanguíneo a su paso por un órgano, como los riñones o el hígado; se expresa como el volumen virtual de sangre o plasma depurado de esa sustancia por unidad de tiempo.	DTM		
cleavage	escisión	LR	cleave: to split or cause to divide, especially along the line of a natural	Oxford		

			weakness; to split a chemical bond; to effect or undergo cleavage			
clinic	consulta	LR	consultorio, dispensario o ambulatorio; por lo general, referido a las consultas externas de un hospital o a un consultorio especializado de atención primaria	LR	LR lo considera impropio pero generalizado	
CLIP	CLIP	SM	proteína del lóbulo medio semejante a la corticotropina	LR		
collagen	colágeno	DTM	Macromolécula de naturaleza proteínica que, junto con la celulosa y la quitina, constituye uno de los sistemas de soporte estructural de los seres vivos. La molécula de colágeno está formada por unidades repetitivas de tropocolágeno, cada una de las cuales consta de tres cadenas polipeptídicas. La secuencia de aminoácidos en las cadenas polipeptídicas determina hasta 27 tipos moleculares diferentes (colágenos I a XXVII). El colágeno representa entre el 30 % y el 35 % del contenido proteínico del organismo humano, donde constituye el componente fundamental de las distintas variedades del tejido conjuntivo. Se dispone como material extracelular en forma de microfibrillas, fibrillas o haces de diámetro y longitud variables. Es resistente a la tracción, poco distensible y presenta birrefringencia monoaxial positiva. Es insoluble en agua pero sometido a ebullición se convierte en cola o gelatina y se diluye por la acción de ácidos fuertes y enzimas proteolíticas como la colagenasa. El colágeno es sintetizado por las células formadoras de matriz extracelular, principalmente fibroblastos, osteoblastos y condroblastos, las cuales elaboran moléculas precursoras que posteriormente se polimerizan en el medio extracelular.	DTM		

Colles' fracture	fractura de Colles	DTM	Fractura transversal de la extremidad inferior del radio en la que el fragmento distal se desplaza hacia atrás y hacia fuera, al tiempo que bascula en el mismo sentido. También se desplaza hacia arriba, por impactación del fragmento proximal en el distal, y además este fragmento distal se presenta en rotación externa o supinación. Estos desplazamientos ocasionan las características deformidades en dorso de tenedor al observar la muñeca de perfil, y en bayoneta si la muñeca se mira de frente. Es la fractura más frecuente de la extremidad inferior del radio y la más común de todos los huesos del cuerpo.	DTM		
colony stimulating factor	factor estimulante de colonias	DTM	Molécula reguladora del crecimiento celular hematopoyético. Se han descrito numerosos tipos; los más importantes son el factor estimulante de colonias granulocíticas (G-CSF), el factor estimulante de colonias granulocíticas y monocíticas (GM-CSF), el factor estimulante de múltiples colonias (multi-CSF o IL-3), la eritropoyetina (EPO), la trombopoyetina (TPO, ligando de MPL), y otras interleucinas como IL-1, IL-2 y de IL-4 a IL-18.	DTM		M-CSF
compact bone	hueso compacto	DTM	Región de un hueso cuya estructura histológica está formada por tejido óseo compacto laminar o no laminar. El carácter compacto viene determinado por el volumen de masa ósea en relación con el calibre de las cavidades o espacios vasculares, los cuales no son observables macroscópicamente. Existe hueso compacto formado por tejido óseo no laminar en la diáfisis de los huesos largos en desarrollo y hueso compacto formado por tejido óseo laminar en la diáfisis de los huesos largos del adulto y en la periferia de los huesos planos.	DTM		
concentration	concentración	DTM	Relación entre la cantidad (en peso o volumen) de soluto contenido en una disolución y la cantidad (en peso o volumen) de esta o del disolvente.	DTM		

connecting peptide	péptido de unión	H08	the inactive polypeptide excised from proinsulin during its conversion to insulin. It contains 31 amino-acid residues in the human but shows greater species variability in both length and amino-acid sequence than does insulin.	Oxford		
corticotroph cell	célula corticotropa	P97	a type of cell in the anterior pituitary that synthesizes proopiomelanocortin, a polypeptide from which corticotropin and a number of other peptide hormones are formed.	Oxford		
corticotrophin-releasing hormone	hormona liberadora de corticotropina	LR	Hormona peptídica de 41 aminoácidos sintetizada por las neuronas del núcleo paraventricular del hipotálamo, que vierte su secreción al sistema portal hipofisario y estimula la secreción de corticotropina. Ejerce múltiples efectos que desempeñan un papel esencial en las respuestas del organismo al estrés. Además de corticotropina, estimula la síntesis y liberación de proopiomelanocortina, la síntesis y liberación de la hormona estimulante de los melanocitos y de β -endorfina.	DTM		CTH
cortisol	cortisol	DTM	Hormona esteroidea natural sintetizada en la zona fasciculada de la corteza suprarrenal. Tiene actividad glucocorticoide, mineralcorticoide e importantes acciones metabólicas y reguladoras del sistema inmunitario; su síntesis está regulada por la hormona hipofisaria corticotropina (ACTH).	DTM		ACTH
CRH	CRH	SM	<i>v. corticotrophin-releasing hormone</i>			
crush fractures	fracturas por compresión	UJI			LR recomienda «aplastamiento vertebral»	

CSF	CSF	DTM	Colony stimulating factor: Molécula reguladora del crecimiento celular hematopoyético. Se han descrito numerosos tipos; los más importantes son el factor estimulante de colonias granulocíticas (G-CSF), el factor estimulante de colonias granulocíticas y monocíticas (GM-CSF), el factor estimulante de múltiples colonias (multi-CSF o IL-3), la eritropoyetina (EPO), la trombopoyetina (TPO, ligando de MPL), y otras interleucinas como IL-1, IL-2 y de IL-4 a IL-18.	DTM		
Cushing's syndrome	síndrome de Cushing	DTM	Síndrome caracterizado por obesidad faciotroncular con cara de luna llena y cuello de bisonte, estrías de distensión de color vinoso, debilidad, pérdida del trofismo muscular, disfunción sexual, hipertensión arterial, hiperglucemia, poliglobulia y, en los niños, retraso en el crecimiento. La causa es el exceso de sustancias con acción glucocorticoide, que casi siempre son de procedencia exógena, por el suministro prolongado de dosis suprafiológicas de glucocorticoides que se utilizan en el tratamiento de muchas enfermedades. Más rara vez se observa un estado de hipercorticismismo endógeno en el que las glándulas suprarrenales segregan cortisol en cantidad inadecuadamente elevada. Esto puede deberse a un tumor hipofisario productor de ACTH (enfermedad de Cushing), o a hiperproducción de ACTH por un tumor no hipofisario (síndrome de Cushing por ACTH ectópica, cuyo representante más frecuente es el carcinoma pulmonar de células pequeñas); el síndrome de Cushing independiente de la ACTH, que se debe a enfermedad primaria de las glándulas suprarrenales (adenoma, carcinoma o hiperplasia).	DTM		

cytomegalovirus, infección	citomegalovirus	DTM	Cualquier enfermedad causada por citomegalovirus humanos, que puede aparecer a cualquier edad y cursa de forma latente o manifiesta, por ejemplo, en forma de síndromes congénitos, mononucleosis, hepatitis, retinitis y otros trastornos graves y generalizados, sobre todo en pacientes trasplantados o inmunodeprimidos.	DTM		
deformity	deformidad	DTM	Alteración morfológica de una o varias estructuras u órganos por trastornos en su desarrollo o por lesiones en el individuo adulto.	DTM		
densitometry	densitometría	DTM	Técnica para medir la densidad mineral ósea. Se usa sobre todo para el diagnóstico y seguimiento de la osteoporosis. El método más utilizado es la absorciometría radiológica de doble energía, que, en lugar de la densidad propiamente dicha, indica la masa por unidad de superficie (g/cm ²) y suele aplicarse en la columna lumbar y en el cuello del fémur. También se pueden emplear otros procedimientos, como la tomografía axial computarizada o los ultrasonidos, pero son menos precisos.	DTM		
DEX	DEX	SM	v. <i>dexamethasone</i>			
DEXA	DEXA	SM	v. <i>dual-energy X-ray absorptiometry</i>	DTM		
dexamethasone	dexametasona	DTM	Corticosteroide de origen sintético, derivado metilfluorado de la prednisolona con actividad principalmente glucocorticoide. De efecto antiproliferativo e inmunosupresor, está indicado en el tratamiento de enfermedades con componente inflamatorio y alérgico, y para inhibir el rechazo en el trasplante de órganos. Se administra por vía oral, inhalatoria, intravenosa y tópica.	DTM		
diabetes	diabetes	LR				¿mellitus o insípida?

diarrhoea	diarrea	DTM	Evacuación de heces de menor consistencia de lo normal, generalmente acompañadas de un aumento del número de deposiciones y del volumen de las mismas. En su patogenia interviene principalmente la aceleración del tránsito intestinal.	DTM		
differentiation	diferenciación	DTM	diferenciación celular: Proceso de especialización progresiva de una célula, caracterizado por la adquisición de actividades funcionales diferentes a las de la célula originaria. Se asocia a cambios morfológicos y estructurales y requiere la actividad funcional de nuevos genes y la síntesis consecutiva de nuevas proteínas específicas.	DTM		
dual-energy X-ray absorptiometry	absorciometría dual de rayos X	DTM	Absorciometría con radiaciones X de emisión dual, con energías de 70 y 140 KeV.	DTM	LR censura esta traducción por ser calco	DEXA
early osteoclast progenitors	preosteoclastos	UJI				
endogenous	endógena	DTM	De origen interno; formado, producido u originado dentro del organismo.	DTM		
endoplasmic reticulum	retículo endoplásmico	LR	A network of system of folded membranes and interconnecting tubules distributed within the cytoplasm of eukaryotic cells. The membranes form enclosed or semienclosed spaces (cisternae). The endoplasmic reticulum functions in storage and transport, and as a point of attachment of ribosomes during protein synthesis.	Churchill		

enzyme	enzima	DTM	Catalizador biológico, predominantemente una proteína y en ocasiones un ARN (ribozima), que aumenta la velocidad de una reacción bioquímica específica sin sufrir modificación alguna ni afectar al equilibrio de la reacción catalizada. Constituye un complejo orgánico u holoenzima formado por la apoenzima con especificidad de sustrato y un grupo prostético o coenzima que tiene especificidad funcional. Componentes imprescindibles de todas las células, las enzimas han sido clasificadas como hidrolasas, isomerasas, liasas, ligasas, oxidoreductasas y transferasas.	DTM		
estrogen	estrógenos	DTM	Cada una de las hormonas esteroideas, en particular el estradiol, la estrona y el estriol, sintetizadas principalmente a partir de los andrógenos en las células de la granulosa del ovario y, en menor proporción, en el tejido adiposo, la piel, el hígado y los músculos, así como en la unidad fetoplacentaria durante la gestación. Interaccionan con receptores nucleares produciendo su dimerización y ensamblándose en una porción específica del ADN, el elemento de respuesta a los estrógenos. Estimulan el desarrollo y el mantenimiento de los caracteres sexuales secundarios femeninos, promueven el crecimiento y el trofismo de los órganos genitales de la mujer, condicionan el ciclo menstrual, disminuyen la resorción ósea y mejoran el perfil de riesgo cardiovascular al reducir las LDL y aumentar las HDL; en los animales dan lugar a la producción del estro. Ejercen una retroalimentación negativa sobre el hipotálamo y la hipófisis (inhibición de la FSH). La síntesis extraovárica no está regulada y depende de los niveles de los andrógenos circulantes.	DTM		
exercise	actividad física	DTM	Repetitive or systematically varied activity that in appropriate circumstances has, or is intended to have, a cumulative or long-range effect of improving,	Churchill		

			maintaining, or restoring health or skill, or that is used for diagnosis or testing.			
exogenous	exógeno	DTM	De origen externo; formado, producido u originado fuera del organismo.	DTM		
exon	exón	DTM	Secuencia de ribonucleótidos del transcrito primario que flanquea los intrones y no desaparece durante el empalme sino que se conserva en el ARN maduro. Los exones comprenden las regiones codificantes de un gen que se transcriben y traducen, así como las secuencias no codificantes de ambos extremos.	DTM		
extracellular	extracelular	DTM	Situado o que tiene lugar fuera de la célula.	DTM		
false positive	falso positivo	Cochrane	Una conclusion positiva errónea. (En pruebas diagnósticas:) La conclusión de que una persona tiene la condición o enfermedad que se prueba, cuando en realidad no la tiene. (En ensayos clínicos:) Error tipo I.			
fatigue	fatiga	DTM	Disminución de las fuerzas o de la resistencia física o mental como consecuencia de un esfuerzo, de un trabajo o de una tensión intensos o prolongados, por lo general acompañada de una sensación de malestar.	DTM		
fibre	fibra	DTM+LR	Prolongación axónica de la neurona que tiene la propiedad de conducir o transmitir estímulos o sensaciones a través del impulso nervioso. Se dividen en mielínicas y amielínicas, según estén o no rodeadas de una vaina de mielina; en fibras de los centros o periféricas, según su topografía; en aferentes o eferentes, según la dirección de conducción del impulso nervioso y su naturaleza sensitiva o motora, y en A, B o C, según su velocidad de conducción.	DTM		
fibrosis	fibrosis	DTM	Proceso que consiste en una producción excesiva de colágeno por los fibroblastos ante diversos estímulos. La fibrosis es a veces un proceso defensivo y otras un proceso que, por un estímulo excesivo o uno inapropiado, se da también en una enfermedad. Establecida la fibrosis, la integridad	DTM		

			anatómica no puede restablecerse en muchos casos.			
fludrocortisone	fludrocortisona	MP	a corticosteroid with about 10 times the glucocorticoid action of cortisol, but with 300—600 times greater mineralocorticoid action.	Oxford		
fragility fractures	fracturas por fragilidad	R11	(...) defined as a fracture occurring afier a fall from standing height or less	GW11		
fungal infections	micosis	DTM	Cualquier enfermedad infectocontagiosa, externa o interna, causada por hongos. Pueden ser superficiales, cuando se localizan en la piel y anexos; subcutáneas si afectan la dermis e hipodermis, y profundas o sistémicas cuando invaden todo el organismo.	DTM		

G protein	proteína G	DTM	Componente de una familia de proteínas que actúan como interruptores biológicos mediante la transducción de señales generadas por la unión de un ligando a su receptor asociado a una proteína G, desencadenando una cascada de actividades enzimáticas como respuesta. Se caracterizan por su interacción con trifosfato de guanosina (GTP) conducente a la hidrólisis de este nucleótido hacia difosfato de guanosina (GDP), de ahí que su denominación derive de la inicial de guanosina. En función de su estructura molecular se clasifican en heterotriméricas y monoméricas. Las primeras están constituidas por tres subunidades distintas (α , β , γ) y son proteínas ancladas a membranas, mientras que las segundas, con solo una subunidad, se encuentran libres en el citoplasma y nucleoplasma. Actúan como reguladores de procesos clave, como las proteínas Ras en la proliferación celular, las Rab en el tráfico de vesículas, o las Rho en la estructura del citoesqueleto. Cuando se produce un estímulo se activa la proteína G con la adquisición de GTP, que tras su hidrólisis se disgrega en dos partes, una $\beta\gamma$ que genera acciones biológicas como apertura de canales y otra α que activa cascadas de señalización celular.	DTM		
γ -LPH	γ -LPH	SM	<i>v. lipoprotein</i>			
γ -MSH	γ -MSH	DTM	<i>v. melanocyte-stimulating hormone</i>			
GABA	GABA	LR	<i>v. gamma-aminobutyric acid</i>			

gamma-aminobutyric acid	ácido γ -aminobutírico	LR	Aminoácido γ de cuatro átomos de carbono, principal neurotransmisor inhibidor cerebral, que se forma por descarboxilación del ácido L-glutámico; está presente en todo el sistema nervioso central en concentraciones elevadas y en otros tejidos, en particular, las células de los islotes del páncreas y las glándulas suprarrenales, y no forma parte de proteína alguna. Se conocen tres receptores de GABA, dos de acción rápida, como los receptores ionotrópicos A y C, y otro de receptores metabotrópicos D de acción lenta, sobre los que actúan numerosos fármacos, entre ellos, las benzodiacepinas y los barbitúricos, y otras sustancias, como el etanol. Asimismo, inhibe la liberación de GnRH (hormona liberadora de las gonadotropinas), habiéndose demostrado un descenso de GnRH y un aumento de glutamato durante la pubertad.	DTM		
gender	sexo	LR	Condición orgánica, masculina o femenina, de un ser vivo, determinada por el tipo de células germinales, espermatozoides u óvulos respectivamente, que producen sus gónadas. El sexo viene establecido a nivel celular por un par especial de cromosomas, llamados sexuales, que en la especie humana y el resto de los mamíferos son XY para el masculino y XX para el femenino, y se manifiesta externamente por los caracteres sexuales secundarios. En el ser humano, es habitual distinguir diversos niveles de diferenciación sexual; se habla, así, de sexo cromosómico o genético, sexo gonadal, sexo hormonal, sexo genital, sexo fenotípico, sexo psíquico, sexo social, sexo administrativo, etc.	DTM		
gland	glándula	DTM	Unidad anatómica constituida por un parénquima epitelial secretor, un estroma conjuntivo y una cápsula periférica asimismo formada por tejido conjuntivo.	DTM		
glucocorticoids	glucocorticoides	DTM	Cada una de las hormonas esteroideas naturales, cortisol y cortisona, segregadas en la zona fasciculada de la corteza suprarrenal y de sus derivados	DTM		

			sintéticos dehidrogenados, metilados y fluorados. Tienen importantes funciones metabólicas y potente acción antiinflamatoria e inmunosupresora.			
glycoprotein	glucoproteína	DTM	Proteína conjugada cuyo grupo prostético es un carbohidrato. Dentro de las glicoproteínas se encuentran las mucinas, los mucoides y las condroproteínas. Cuando tienen un alto contenido en polisacáridos se conocen como proteoglicanos.	DTM		
GM-CSF	GM-CSF	DTM	v. granulocyte-macrophage colony-stimulating factor]			
GP	médico	UJI	médico de cabecera, médico de atención primaria	LR		
Gq protein	proteína Gq	KR04	(Proteínas G que activan la fosfolipasa)	KR04		
granulocyte macrophage- colony stimulating factor	factor estimulante de colonias de granulocitos y macrófagos	DTM	Citocina que estimula la proliferación y diferenciación de células progenitoras granulocíticas y monocíticas en la médula ósea. Estas últimas migran a los tejidos, donde se transforman en macrófagos.	DTM		GM-CSF
Gs protein	proteína Gs	G03	(Proteínas G acopladas a receptores estimulantes)	G03		

haemochromatosis	hemocromatosis	DTM	<p>Enfermedad hereditaria por alteración en la regulación de la absorción intestinal del hierro, que se acumula en el organismo y produce daño progresivo en el hígado, el páncreas, el miocardio y el cartílago articular. El cuadro clínico plenamente desarrollado cursa con cirrosis hepática (con alto riesgo de carcinoma hepatocelular), diabetes mellitus, insuficiencia cardíaca y artropatía degenerativa, junto con hiperpigmentación cutánea secundaria al depósito de melanina, motivo por el que se denominó inicialmente diabetes bronceada; en el varón es además frecuente el hipogonadismo hipofisario. La alteración genética consiste en una mutación C282Y en homocigosis en el gen HFE del cromosoma 6 (6p21.3). La combinación de esta mutación con otra denominada H63D puede inducir también sobrecarga férrica. El estado heterocigoto de estas mutaciones no origina la enfermedad, que tampoco se desarrolla en todos los portadores de genotipos de riesgo. Es más frecuente que lo haga en sujetos con otros factores de riesgo de sobrecarga férrica: consumo excesivo de alcohol, infección crónica por el virus de la hepatitis C o porfiria cutánea tardía. Las mujeres corren menos riesgo por las pérdidas menstruales de sangre. El trastorno analítico más precoz es el aumento de la concentración de hierro en plasma y de la saturación de transferrina. Un índice de saturación de transferrina superior al 50 % con sideremia elevada obliga a descartar la enfermedad. La ferritina plasmática se eleva gradualmente, pero su aumento aislado carece de valor. El diagnóstico se confirma mediante la identificación de las mutaciones responsables. La sobrecarga de hierro se determina cuantificando el contenido de hierro en el tejido hepático obtenido por biopsia o, indirectamente, mediante resonancia magnética. El tratamiento de la</p>	DTM	grafia británica
------------------	----------------	-----	--	-----	------------------

			<p>enfermedad se basa en sangrías periódicas frecuentes para eliminar el exceso de hierro. La hemocromatosis por mutación del gen HFE es una de las enfermedades monogénicas más frecuentes en la raza blanca. Existen otros tipos de sobrecarga férrica por mutaciones de otros genes que son muy poco frecuentes.</p>			
haemorrhage	hemorragia	DTM	Salida de la sangre del interior de los vasos.	DTM		
hip fracture	fractura de cadera	Lal14				
history	historia	DTM	Existencia de una enfermedad o trastorno, habitualmente crónicos, que viene padeciendo una persona desde un tiempo atrás.	DTM		

HIV/AIDS	VIH/sida	UJI	Infección causada por el virus de la inmunodeficiencia humana, en la que se distinguen tres categorías que se suceden en el tiempo y que se deben a alteraciones de la inmunidad celular: la primera, o categoría A, suele cursar de forma asintomática, aunque con frecuencia se acompaña de linfadenopatía generalizada persistente; en la categoría B empiezan ya a aparecer algunas infecciones oportunistas, y en la C o estadio de sida propiamente dicho, aparecen numerosas infecciones por bacterias, hongos, virus y protozoos, así como tumores y alteraciones cerebrales.	DTM	adaptado a sida
hydrocortisone	hidrocortisona	DTM	Preparación farmacéutica de hidrocortisona, obtenida por síntesis en forma de distintas sales: acetato, butirato, fosfato, etc. Está indicada en el tratamiento sustitutivo de la insuficiencia suprarrenal, y de diversos procesos inflamatorios y alérgicos. Se administra por vía oral e intravenosa.	DTM	
hyperkalaemia	hiperpotasemia	DTM	Aumento anormal de la concentración sanguínea, sérica o plasmática de potasio.	DTM	
hypoaldosteronism	hipoaldosteronismo	DTM	Déficit de producción de aldosterona por las glándulas suprarrenales, que puede formar parte de una insuficiencia suprarrenal generalizada, enfermedad de Addison, o presentarse de forma aislada, en cuyo caso la causa más frecuente es la disminución de la producción de renina (hipoaldosteronismo hiporreninémico), que es propia de enfermos con nefropatía diabética. Cursa con hiperpotasemia, hiponatremia e hipotensión arterial.	DTM	
hypoglycaemia	hipoglucemia	DTM	Disminución anormal de la concentración sanguínea, plasmática o sérica de glucosa, de causa diversa, que cursa con síntomas vegetativos, como hambre, sudación, palpitaciones, temblor, ansiedad, cambios del comportamiento, confusión, crisis convulsivas y pérdida del conocimiento; si se prolonga en el	DTM	grafía británica

			tiempo, puede producir la muerte. Con frecuencia es yatrógena, por administración excesiva de insulina o algunos antidiabéticos orales.			
hypogonadism	hipogonadismo	DTM	Conjunto de alteraciones originadas por una disminución de la función gonadal que afecta a la producción de hormonas sexuales y, con frecuencia, a la gametogénesis. Produce pérdida de los caracteres sexuales secundarios y, si es prepuberal, crecimiento exagerado y alteraciones del hábito corporal.	DTM		
hyponatraemia	hiponatremia	DTM	Disminución anormal de la concentración sanguínea, plasmática o sérica de sodio; es de origen diverso y se asocia de ordinario a una osmolalidad plasmática reducida.	DTM		
hypotension	hipotensión	DTM	Reducción de la tensión arterial que produce síntomas como mareos, síncope, fatigabilidad y mala perfusión sanguínea periférica. Se observa en estados con disminución del volumen sistólico por hipovolemia, embolia pulmonar, taponamiento cardíaco, cardiopatías (miocardiopatía, incluida la isquémica y valvulopatías aórtica o mitral), disección de aorta y perforación del tabique interventricular o de la pared ventricular libre; en bradiarritmias y taquiarritmias; y en estados con disminución de las resistencias vasculares sistémicas secundaria a sepsis, anafilaxia, insuficiencia suprarrenal, administración de vasodilatadores, etc.	DTM		
hypothalamic	hipotalámico	DTM	De origen hipotalámico o producido en el hipotálamo.	DTM		
hypothalamic–hypophyseal–adrenal axis	hipotalámico-hipofisario-suprarrenal	(v. comentario)				

hypothalamus	hipotálamo	DTM	<p>Porción ventral del diencefalo, anterior al tálamo, que constituye el suelo y parte de la pared lateral del tercer ventrículo. Contiene numerosos núcleos pequeños, pero fundamentales, que pueden dividirse en tres regiones longitudinales mediolaterales: periventricular, medial y lateral; la medial se divide a su vez en tres anteroposteriores: quiasmática, tuberal y mamilar. Las principales funciones del hipotálamo son: coordinación del sistema nervioso autónomo, regulación de la temperatura corporal, mantenimiento del balance hídrico y control del lóbulo anterior de la hipófisis, de las funciones reproductivas, del crecimiento, de la ingestión de alimentos, de la conducta emocional y regulación del ciclo de vigilia y sueño. Funcionalmente, el hipotálamo se divide en una región anteromedial relacionada con la inducción de sueño, el aumento de la actividad parasimpática, la disminución de la temperatura corporal y del apetito, y una región posterolateral, relacionada con la vigilia, el aumento de la actividad simpática, de la temperatura, del apetito y de la agresividad. Para realizar estas funciones, el hipotálamo está conectado bidireccionalmente con la médula espinal, el tronco del encéfalo, la hipófisis, el tálamo, la corteza y las estructuras subcorticales telencefálicas. Entre los haces de fibras característicos del hipotálamo, se encuentran: el fórnix (que procede de la formación del hipocampo), el haz mamilotalámico, el fascículo prosencefálico medial (que atraviesa el área hipotalámica lateral, con fibras bidireccionales, desde el telencefalo al tronco del encéfalo) y los fascículos supraopticohipofisario y tuberomamilar (que relacionan el hipotálamo con la hipófisis).</p>	DTM		
--------------	------------	-----	--	-----	--	--

hypothyroidism	hipotiroidismo	DTM	Síndrome provocado por la producción insuficiente de hormonas tiroideas por la glándula tiroidea. Se denomina primario cuando la alteración causal reside en la propia glándula y secundario si falta la hormona estimulante de la glándula tiroidea, producida por la hipófisis. En raras ocasiones se debe a una resistencia periférica a la acción hormonal. La actividad metabólica está disminuida y se origina un cuadro de hipofunción corporal generalizada, caracterizado por intolerancia al frío, estreñimiento, sequedad y tumefacción de la piel, fragilidad del pelo, bradicardia, hipotensión arterial, anemia, hiporreflexia y lentitud psicomotora. Algo distinto es el comportamiento clínico de las formas primarias congénitas (agenesias, distrofias y errores de la hormonogénesis) que sin tratamiento se manifiestan por retraso psicomotor, retraso estatural, retraso de la edad ósea y una dismorfia peculiar. No obstante, en la actualidad y gracias al diagnóstico y tratamiento precoces que permiten las exploraciones de cribado neonatal, estos cuadros no suelen observarse.	DTM		
IL-1, IL-2, IL-6, IL-11	IL-1, IL-2, IL-6, IL-11		v. como ejemplo <i>interleukin-11</i>			
immunohistochemical	inmunohistoquímica	DTM	De la inmunohistoquímica o relacionado con ella.	DTM		
<i>in vitro</i>	<i>in vitro</i>	DTM	Que sucede o que tiene lugar en un tubo de ensayo, en un medio de cultivo o en otro ambiente artificial en el laboratorio.	DTM		
<i>in vivo</i>	<i>in vivo</i>	DTM	Que sucede o que tiene lugar en el organismo vivo.	DTM		
inheritance	herencia	DTM	Conjunto de los caracteres que un ser vivo ha recibido de sus antecesores.	DTM		
inhibition	inhibición	DTM	Acción o efecto de inhibir o de inhibirse.	DTM		

interleukin-11	interleucina 11	DTM	interleucina: Cada una de las citocinas multifuncionales que actúan como señales intercelulares. Son sintetizadas fundamentalmente por células del sistema inmunitario: linfocitos, monocitos y macrófagos, y actúan también mayoritariamente sobre células de este sistema.	DTM		
intermediate lobe	lóbulo intermedio	K05 + BC03	In some vertebrate species (e. g. fish, reptiles and amphibians) a distinct intermediate lobe of endocrine tissue (pars intermedia) is present as part of the adenohipophysis; this portion of the pituitary secretes the peptide hormone melanocyte stimulating hormone (MSH), important in controlling skin pigmentation changes. In adult humans, the intermediate lobe is not well developed, and exists only in vestigial form.	BC03		
intracellular	intracelular	DTM	Situado, que tiene lugar o que se introduce dentro de la célula.	DTM		
intracerebroventricularly	directamente en los ventrículos cerebrales	análisis morfológico				
intravenous	intravenosa	DTM+LR	Aplicado a un medicamento: para administración por vía intravenosa.	DTM		
IP3	IP3	LR	Trifosfato de inosina	LR		

Kaposi's sarcoma	sarcoma de Kaposi	DTM	Tumor vascular de grado intermedio de malignidad asociado al virus del herpes humano de tipo 8. Se reconocen cuatro formas de la enfermedad: la variante crónica o clásica, que se presenta en varones mayores del este de Europa como múltiples placas o nódulos cutáneos rojo violáceos en las partes distales de las extremidades inferiores; suelen ser asintomáticos y permanecen localizados en la piel y el tejido subcutáneo. El sarcoma de Kaposi linfadenopático o africano muestra una distribución geográfica igual al linfoma de Burkitt y tiene un comportamiento muy agresivo. El sarcoma de Kaposi asociado con los trasplantes se origina entre pacientes con trasplantes de órganos sólidos que están inmunodeprimidos durante mucho tiempo; tiende a ser muy agresivo, con afectación ganglionar, mucosa y visceral. El sarcoma de Kaposi asociado al sida es el tumor maligno más frecuente en estos pacientes, y afecta a los ganglios linfáticos y órganos sólidos.	DTM		
ketoconazole	ketoconazol	DTM	Antifúngico derivado del imidazol que inhibe la síntesis del ergosterol, componente lipídico de las células fúngicas, y altera la permeabilidad de las membranas celulares de los hongos sensibles. De efecto fungicida frente a un amplio espectro de hongos, está indicado en el tratamiento de blastomicosis, histoplasmosis, coccidioidiomycosis, tiña versicolor, candidiasis cutáneas, vulvovaginales, de boca y de esófago, y en la profilaxis de infecciones micóticas en pacientes inmunodeprimidos. Se administra por vía oral y tópica.	DTM		

kidney	riñón	DTM	<p>Cada uno de los dos órganos glandulares ovales y aplanados, con dos polos (superior e inferior), dos caras (anterior y posterior) y dos bordes (convexo y cóncavo), que se localizan en el espacio retroperitoneal, aplicados a la pared posterior del abdomen, a uno y otro lado de la columna vertebral, y segregan la orina. Su borde cóncavo aloja el hilio con el paquete vasculonervioso y los cálices renales, de cuya unión se forma la pelvis renal, que se continúa con el uréter. El parénquima, cuya unidad estructural y funcional es la nefrona, presenta una porción externa, cortical, y otra interna, medular, con las pirámides renales, en número de 8 a 18 en cada riñón, cuya base se apoya en la región cortical profunda y su vértice se proyecta hacia la luz de un cáliz menor formando un eminencia llamada papila renal, la cual presenta entre 15 y 20 orificios que corresponden a la terminación de los tubos colectores que recogen la orina de varias nefronas; la porción cortical se hunde en la región medular a intervalos regulares, formando las columnas de Bertin. Elimina sustancias de desecho (urea) y contribuye al control del pH y el equilibrio hidroelectrolítico. Como glándula endocrina, segrega renina y eritropoyetina.</p>	DTM		
kyphosis	cifosis	DTM	<p>Aumento de la cifosis fisiológica, es decir, de la curva de convexidad posterior en el plano sagital, de las porciones dorsal o sacra de la columna vertebral. Generalmente, se considera que existe cuando, en la radiografía lateral, la angulación de las vértebras que participan en la curva es superior a 40°. Tiene orígenes muy diversos: postural, enfermedad de Scheuermann, anomalías vertebrales congénitas, alteraciones neuromusculares, traumatismos, enfermedades óseas metabólicas, displasias óseas, enfermedades del colágeno, meningocele, tumores vertebrales, o también puede producirse tras la cirugía o</p>	DTM		

			la radioterapia.			
lethargy	letargia	DTM	Disminución prolongada de la vigilancia o estado de hipersomnia patológica debido a disfunciones cerebrales difusas o del sistema reticular activador.	DTM		
lifestyle	hábitos	LR				
lipid droplet	gota lipídica	SV12	A droplet composed of lipid in cell cytoplasm, often a renal tubular cell. By light microscopy, lipid droplets appear as vacuoles in paraffin-embedded sections, and by electron microscopy as droplets composed of black or gray osmiophilic material surrounded by a single membrane. Lipid droplets may result from absorption of excess lipids or from defective metabolism of lipids.	Churchill	LR y DTM dan gotita, gotícula; uso gota	
low blood volume	hipovolemia	DTM	Disminución anormal de la volemia. Puede obedecer a muy diversas causas, entre las que destacan las hemorragias y la deshidratación.	DTM		
M-CSF	M-CSF		CSF (v.) de macrófagos			
median eminence	eminencia media	DTM	Área elevada en el inicio del infundíbulo hipotalámico, visible en la cara inferior del suelo del tercer ventrículo; se continúa ventralmente con el tallo infundibular y contiene los capilares del sistema porta hipofisario. Es una zona neurohemática, donde los axones del fascículo tuberoinfundibular del hipotálamo vierten su secreción en capilares sanguíneos.	DTM		
Medic-alert bracelet	brazalete de alerta médica					

melanocyte-stimulating hormone	hormona melanocitoestimulante	DTM	Cada una de las hormonas peptídicas, derivadas de la proopiomelanocortina, que se producen en el lóbulo anterior de la hipófisis en el hombre y en el lóbulo intermedio en otros animales. Existen tres tipos: α , β y γ . El tipo α , la más importante, es capaz de dispersar los granos de melanina en los melanocitos generando pigmentación, sobre todo en los anfibios y especialmente en algunos reptiles, como el camaleón, al que le permite cambiar la pigmentación. No se conoce una función específica en el hombre donde sus niveles son bajos en el torrente circulatorio aunque sí se sabe que interviene en la disminución del apetito. En algunas especies contribuye a la esteroidogénesis de las glándulas suprarrenales. También lo hace el tipo γ .	DTM		MSH
membrane	membrana	DTM	Estructura lipoproteica que separa el medio interno de las células del medio extracelular. En el examen microscópico, está constituida por una estructura trilaminar, de 7,5 a 11 nm de espesor, con una lámina externa y una interna electrodensas formadas por proteínas periféricas y una central electrolúcida formada por una bicapa lipídica de fosfolípidos. Además de las proteínas periféricas, existen proteínas integrales o transmembranarias que se insertan o cruzan la bicapa lipídica. A estas proteínas se unen en su vertiente externa glucoproteínas que, junto con los glucolípidos vinculados a la bicapa lipídica, conforman el glucocáliz que recubre periféricamente la membrana. Las funciones de la membrana son la permeabilidad selectiva, la actividad enzimática por enzimas asociadas a la membrana, la unión a otras células y a la membrana basal, el alojamiento de receptores hormonales e inmunitarios, los movimientos de la superficie y el transporte transmembranario vinculado a la pinocitosis, la endocitosis y la exocitosis.	DTM		

menopausal	menopáusica	DTM, LR	1 De la menopausia o relacionado con ella. 2 Aplicado a una mujer: que está atravesando la menopausia.	DTM		
met-enkephalin	metencefalina	DTM+Churchill	enkephalin: Either of two peptides, of sequence Tyr-Gly-Gly-Phe-Xaa, found in the nervous system, where Xaa is Met (in [Met]enkephalin) or Leu (in [Leu]enkephalin). They relieve pain and have many of the actions of morphine. [Leu]enkephalin is released from 0-endorphin by proteolysis	Churchill		
metabolic bone disease	enfermedades del metabolismo óseo	LR		ojo: LR recomienda osteopatía metabólica	LR: en inglés se utiliza con frecuencia la palabra disease en singular para designar un significado plural.	
metabolism	metabolismo	DTM	Conjunto de procesos químicos que tienen lugar en un organismo vivo y cuya finalidad es proporcionar energía para su funcionamiento, generar los elementos estructurales que lo constituyen y facilitar la eliminación de productos endógenos de desecho o de xenobióticos. Consta de dos fases: una de síntesis o anabolismo, y otra de destrucción o catabolismo.	DTM		
metastatic tumour	tumor metastásico, metástasis	LR	«producido por metástasis» o «surgido como metástasis de un cáncer primario» (p. ej.: <i>metastatic cancer of the brain</i> o <i>metastatic lesion</i>).	LR	Según LR, mejor «metástasis»	

metyrapone	metirapona	Vademecum	C ₁₄ H ₁₄ N ₂ O ₂ -Methyl-1,2-di-3-pyridyl-1-propanone. It is used as a diagnostic aid in the detection of abnormalities in pituitary function. It reduces the levels of cortisol by inhibition of adrenal 11- β -hydroxylase. In normal individuals this is followed by an increase in ACTH release from the pituitary, followed by an increase in the release of 17-hydroxycorticoids.	Churchill		
mineralocorticoid	mineralocorticoide	DTM	Cada una de las hormonas esteroideas de 21 átomos de carbono segregadas por la capa más externa de la corteza suprarrenal, que regulan el metabolismo del agua, el sodio y el potasio en el túbulo renal. Su principal representante es la aldosterona.	DTM		
mitochondrial	mitocondrial	DTM	mitocondria: Orgánulo celular de forma variable (ovoidea, esférica, bastoniforme, discoidea, etc.), de 0,2 a 2 μ m de anchura y de 2 a 7 μ m de longitud, que se caracteriza por tener una membrana externa, una cámara externa electrotransparente de 8 a 10 nm de anchura, una membrana interna que contiene partículas elementales y enzimas de la cadena respiratoria en su seno, y que se pliega formando crestas o se invagina formando túbulos hacia la matriz, y una cámara interna, delimitada por la membrana interna, que contiene la matriz mitocondrial en cuyo seno existen enzimas relacionadas con la oxidación de los ácidos grasos, ADN, ribosomas y gránulos mitocondriales ricos en calcio. Es el principal productor de energía de la célula a través de la fosforilación oxidativa.	DTM		

mitochondrion	mitocondria	DTM	Orgánulo celular de forma variable (ovoidea, esférica, bastoniforme, discoidea, etc.), de 0,2 a 2 μm de anchura y de 2 a 7 μm de longitud, que se caracteriza por tener una membrana externa, una cámara externa electrotransparente de 8 a 10 nm de anchura, una membrana interna que contiene partículas elementales y enzimas de la cadena respiratoria en su seno, y que se pliega formando crestas o se invagina formando túbulos hacia la matriz, y una cámara interna, delimitada por la membrana interna, que contiene la matriz mitocondrial en cuyo seno existen enzimas relacionadas con la oxidación de los ácidos grasos, ADN, ribosomas y gránulos mitocondriales ricos en calcio. Es el principal productor de energía de la célula a través de la fosforilación oxidativa.	DTM		
monocyte	monocito	DTM	Leucocito de tamaño grande, núcleo reniforme y citoplasma débilmente basófilo, en ocasiones vacuolado. Participa en reacciones inmunitarias procesando antígenos y sintetizando y segregando fracciones del complemento. Al pasar del torrente circulatorio a los tejidos, los monocitos se transforman en histiocitos y otros tipos celulares con capacidad fagocítica. Representan del 2 % al 5 % de los leucocitos circulantes y se originan en la médula ósea a partir de una línea específica derivada de la célula madre mieloide.	DTM		
morbidity and mortality	morbimortalidad	DTM	Número de personas afectadas y fallecidas por una enfermedad determinada en una población durante un período determinado.	DTM		

MRI scanning	RM	LR	<p>Procedimiento tomográfico de diagnóstico por imagen en el cual los núcleos paramagnéticos de los tejidos (especialmente de los protones) se orientan en un fuerte y uniforme campo magnético y absorben la energía de pulsos de radiofrecuencia procedentes de una bobina espiral, cuando esta frecuencia coincide con la frecuencia de precesión de dichos átomos para un determinado campo magnético. Al suspender la secuencia de pulsos de radiofrecuencia, la energía absorbida es emitida en forma de señales u ondas de radiofrecuencia detectadas mediante antenas. Estas señales, que varían en intensidad de acuerdo con la abundancia nuclear y el ambiente químico molecular, se analizan para reconstruir las imágenes en forma de cortes. El efecto tomográfico se consigue utilizando gradientes del campo magnético, de modo que solo los átomos de un plano entren en precesión. A diferencia de las radiografías convencionales, la resonancia magnética nuclear no expone a los pacientes a radiación ionizante. Las imágenes de resonancia magnética normalmente dan información de tipo estructural o anatómico, pero mediante secuencias apropiadas pueden suministrar además información funcional y bioquímica.</p>	DTM		
mutation	mutación	DTM	<p>Alteración en la secuencia de ADN de un individuo que se transmite por herencia a sus descendientes y puede permitir la aparición ocasional de novedades evolutivas y el riesgo de producir enfermedad o muerte.</p>	DTM		
myopathy	miopatía	DTM	<p>Cualquier enfermedad del tejido muscular. Atendiendo a su origen u otras características, suelen clasificarse en miopatías degenerativas, miopatías tóxicas, miopatías metabólicas, miopatías inflamatorias, miopatías lipídicas, miopatías congénitas, miopatías con anomalías ultraestructurales, etc.</p>	DTM		

N-terminal	extremo N		v. <i>C-terminal</i>			
Na	Na		Sodio			
Ne	NA		v. <i>norepinephrine</i>		v. capítulo 3	
neurone	neurona	DTM	Unidad estructural y funcional principal del sistema nervioso, que consta de cuerpo celular, axón y dendritas, y cuya función consiste en recibir, almacenar y transmitir información. Puede ser unipolar o multipolar (según su forma y tamaño), motora, sensitiva e interneurona (según su función), y después del desarrollo embrionario, es incapaz de presentar división celular.	DTM		
neuropathy	neuropatía	DTM	Cualquier enfermedad del sistema nervioso.	DTM		
neurotransmitter	neurotransmisor	DTM	Sustancia química que reacciona con los receptores postsinápticos de la membrana de la célula diana modificando sus propiedades eléctricas y, de esta manera, excitándola o inhibiéndola.	DTM		
NK	linfocito citolítico natural	LR	Linfocito grande con varios gránulos citoplasmáticos que no tiene marcadores de linfocitos B ni T, carece de receptor TCR y posee receptores CD16 y CD56. Es un componente importante del sistema inmunitario natural y resulta directamente citotóxico para otras células nucleadas, especialmente células infectadas por virus o células tumorales. No necesita sensibilización previa ni interviene en la memoria inmunitaria. Actúa a través de perforinas y proteasas que inducen apoptosis y posee receptores Fc para la IgG (CD16), por lo que también induce lisis a través de la citotoxicidad celular mediada por anticuerpos. Constituye el 5 % de los linfocitos totales.	DTM		

norepinephrine	noradrenalina	DTM, LR	Amina simpaticomimética de estructura catecolamínica que se sintetiza y almacena en las vesículas de las terminaciones de las fibras posganglionares simpáticas, en el sistema nervioso autónomo y en el central y, junto con la adrenalina, en las células cromafines de la médula suprarrenal; se libera en el espacio sináptico activando los receptores adrenérgicos α y, en menor grado, los receptores adrenérgicos β de los órganos efectores. Es el principal neurotransmisor del sistema nervioso simpático y ejerce un papel regulador de múltiples funciones orgánicas, principalmente, cardiovasculares y metabólicas.	DTM		
nucleus	núcleo	DTM	Unidad estructural y funcional de las células eucariotas en la que se localizan los cromosomas en forma de cromatina. Es un orgánulo de forma generalmente esférica, si bien existen formas específicas lobuladas, reniformes, etc. en algunos tipos celulares, y su posición generalmente es central, aunque existen núcleos excéntricos. En la célula en interfase, está constituido por la envoltura nuclear, la cromatina, el nucléolo y el nucleoplasma. La función del núcleo es almacenar la información genética en forma de ADN y conservarla a través de la división celular gracias a la replicación del ADN. Se ocupa de la síntesis de los ARN y de su transmisión al citoplasma. En la mitosis, la cromatina da origen a los cromosomas, y la envoltura nuclear y el nucléolo desaparecen. La degeneración y muerte nuclear se manifiesta de tres formas: kariólisis, kariopinosis y kariorrhexis.	DTM		
OPG	OPG	LR	<i>v. osteoprotegerin</i>			
oral contraceptives	anticonceptivos orales	LR	Anticonceptivo: Fármaco, dispositivo o método de acción anticonceptiva.	DTM		

osteocalcin	osteocalcina	DTM	Polipéptido de 49 aminoácidos con tres residuos de γ -carboxiglutamato producidos por carboxilación de la vitamina K, lo que facilita su unión a la hidroxiapatita. Sintetizado por los osteoblastos y odontoblastos, es liberado en un 10-15 % a la circulación sanguínea y metabolizado por el hígado y los riñones. Es un marcador de la formación y remodelación ósea que se manifiesta en la enfermedad de Paget, el hiperparatiroidismo, la osteomalacia y la osteodistrofia renal, entre otras.	DTM		
osteoclast	osteoclastos	DTM	Célula gigante multinucleada del tejido óseo, con un citoplasma acidófilo rico en mitocondrias y lisosomas y un ribete con microvellosidades sobre la matriz ósea calcificada. Posee receptores de calcitonina y libera ácidos orgánicos y enzimas hidrolíticas lisosómicas hacia el espacio extracelular, lo que origina la resorción ósea u osteólisis. Se origina por fusión de los preosteoclastos, los cuales proceden de los monocitos sanguíneos. En la superficie del tejido óseo excavan unas cavidades denominadas lagunas de Howship.	DTM		
osteopenic	osteopénica	DTM	Que padece osteopenia o que cursa con neutropenia. Osteopenia: Trastorno del metabolismo óseo caracterizado por un descenso de la densidad mineral ósea de entre 1 y 2,5 desviaciones estándar por debajo de la media para la población sana de 30 años; constituye un grado incipiente de osteoporosis.	DTM		

osteoporosis	osteoporosis	DTM	Osteopatía metabólica, generalmente difusa, consistente en un estado sintomático de osteopenia, con disminución de la masa ósea total y de la densidad mineral ósea, y modificación de la microestructura del tejido óseo, lo que conlleva un aumento de la fragilidad ósea y mayor riesgo de fracturas. Representa la enfermedad ósea más frecuente, predomina en las mujeres, aumenta con la edad y se produce, en última instancia, por un desequilibrio entre los procesos de aposición y reabsorción óseas, que afecta tanto al hueso esponjoso, con rarefacción de las trabéculas, como al compacto, con adelgazamiento de la cortical. Existen múltiples formas etiológicas que se clasifican en dos grandes grupos: osteoporosis primarias y secundarias.	DTM		
osteoporotic	osteoporótica	DTM	1 De la osteoporosis o relacionado con ella. 2 Que padece osteoporosis.	DTM		
osteoprotegerin	osteoprotegerina	Ral11	(proteína de origen óseo)	RGal11		OPG
overpenetrated	sobrepenetrada	calco			Mejor «sobreexpuesta »	
paraventricular nucleus	núcleo paraventricular	DTM	Núcleo de gran tamaño situado en posición dorsal junto a la pared del III ventrículo, en la región supraóptica de la zona medial del hipotálamo. Consta de dos partes: una medial, magnocelular, que contiene neuronas secretoras de gran tamaño, origen junto con el núcleo supraóptico del tracto supraopticohipofisario, que libera en la neurohipófisis las hormonas oxitocina y vasopresina; otra parte lateral, parvocelular, que está conectada extensamente con otras estructuras hipotalámicas y con núcleos sensitivos y motores	DTM		

			viscerales del tronco del encéfalo y de la médula espinal.			
parvocellular	parvo celular	DTM	Formado o compuesto por células de pequeño tamaño	DTM		
pathophysiology	fisiopatología	LR	Disciplina científica que se ocupa de las modificaciones ocurridas en el funcionamiento del organismo cuando sobre él actúan una o más causas de enfermedad.	LR		
peptide	péptido	DTM	Polímero de aminoácidos unidos por enlaces peptídicos entre sus grupos carboxilo y amino. En esta reacción se pierde agua, por lo que cada unidad monomérica se considera un residuo de aminoácido. Los péptidos son responsables de múltiples funciones en la naturaleza. Cuando tienen menos de 10 aminoácidos se denominan oligopéptidos, cuando superan esta cifra se denominan polipéptidos, y cuando el número de aminoácidos excede de 50 se consideran proteínas.	DTM		
petrosal sinus	seno petroso	Churchill + SM	Nombre de dos senos venosos, el superior, en el borde superior del peñasco, entre el seno cavernoso y el seno lateral, y el inferior, en el borde posterior del peñasco, entre el seno cavernoso y la vena yugular interna.	Masson	Dan la misma definición	

phenytoin	fenitoína	DTM	Antiepiléptico derivado de la hidantoína, que bloquea los canales de sodio dependientes del voltaje evitando la activación repetitiva de los potenciales de acción provocados por la despolarización neuronal. De efecto anticonvulsivo, está indicado para el tratamiento de las crisis parciales y tónico-clónicas generalizadas, para el control del estado epiléptico y como profiláctico de las convulsiones asociadas a la neurocirugía. Se administra por vía oral, intramuscular e intravenosa. Produce muchas interacciones farmacológicas y es un potente inductor enzimático del metabolismo de muchos fármacos.	DTM		
phosphate	fosfato	DTM	Sal o éster del ácido fosfórico	DTM		
phosphorylation	fosforilación	DTM	Acción o efecto de fosforilar. Fosforilar: Incorporar un grupo fosfato a una molécula.	DTM		
physical examination	exploración física	LR				
pigmentation	pigmentación	DTM	Coloración de un tejido o de una parte del cuerpo como consecuencia del depósito o la acumulación de un pigmento.	DTM		
pituitary	hipófisis	LR	Glándula endocrina impar, de 0,5 g de peso y forma ovoide, situada en la línea media sobre la silla turca del esfenoides, y unida al suelo del tercer ventrículo por el tallo hipofisario. Presenta dos lóbulos de diferente origen embrionario: uno anterior, la adenohipófisis o porción epitelial glandular, y otro posterior, la neurohipófisis o porción neural. La adenohipófisis se divide en tres regiones que derivan embriológicamente de la bolsa de Rathke: la parte tuberal, la parte intermedia y la parte distal; la neurohipófisis, de origen nervioso, se divide en dos: la parte nerviosa o lóbulo neural y el infundíbulo. El hipotálamo regula la actividad endocrina de la hipófisis.	DTM		

plasma	plasmático, plasma	DTM	Porción líquida de la sangre circulante, donde se encuentran suspendidos los eritrocitos, los leucocitos y las plaquetas.	DTM		
PLC	PLC	LR	Cada una de las enzimas de la clase de las hidrolasas que catalizan la hidrólisis de los enlaces fosfodiéster presentes en los fosfolípidos. Existen varias clases de fosfolipasas, llamadas A1, A2, B, C y D. (...) La fosfolipasa C escinde el enlace formado por el glicerol y el 1,2-diacilglicérido, que participa en los procesos de transducción de señales e interviene en el metabolismo del fosfatidilinositol-bifosfato (PIP2) generando dos segundos mensajeros, inositol-1,4,5-trifosfato (InsP3 o IP3) y diacilglicerol.	DTM		
polyglandular	poliglandular	DTM	Que afecta a varias glándulas.	DTM		
polymorphic	polimórfico	DTM	Que ocurre o puede ocurrir en diferentes formas.	DTM		
POMC	POMC		<i>v. proopiomelanocortin</i>			
portal circulation	circulación porta	DTM	circulación: Movimiento de un líquido corporal a través de un circuito o trayecto regular. porta: De la vena porta o relacionado con ella.	DTM		
post- translationally derived peptides	péptidos resultantes de modificaciones postraduccionales					
postmenopausal	posmenopáusicas	DTM	2 Que ocurre después de la menopausia. 3 Aplicado a una mujer: que ha pasado ya la menopausia.	DTM		
postural fall	descenso ortostático	DTM + syntaxis	ortostático: Aplicado a una alteración o a un fenómeno: derivado del hecho de adoptar el cuerpo la posición erecta.	DTM		
pregnenolone	pregnenolona					

primary	primario	DTM	Aplicado a una enfermedad: que aparece como consecuencia directa de la actuación del agente causal, sin necesidad de que concurren otras enfermedades o lesiones previas, como sucede en las enfermedades secundarias.	DTM		
primary prevention	prevención primaria	DTM	Conjunto de medidas de prevención que reducen la incidencia de una determinada enfermedad, actuando antes de que esta aparezca.	DTM		
pro- γ -MSH pro-opiomelanocortin	pro- γ -MSH proopiomelano cortina	DTM	Proteína de 240 aminoácidos cuya síntesis está regulada por un gen ubicado en el cromosoma 2 y que es precursora de diferentes hormonas proteicas y peptídicas, dependiendo de los puntos en los que se produzcan los cortes proteolíticos que conducen a la producción de la hormona final. Es precursora de corticotropina, lipotropina β , endorfina β , metencefalina, hormona estimulante de los melanocitos α y proteína del lóbulo intermedio similar a corticotropina. Se produce en el cerebro, en ambos lóbulos de la hipófisis y en los linfocitos, y del lugar de producción depende la hormona a la que finalmente dé lugar, mediante una secuencia proteolítica específica para cada una.	DTM		POMC
protein kinase	proteína-cinasa	DTM	Cada una de las enzimas del grupo de las transferasas que trasladan grupos fosfato de alta energía desde el ATP a proteínas o grupos de proteínas específicos. Este proceso se denomina fosforilación y, frecuentemente, modifica la actividad de la proteína diana. Suelen existir también fosfatasas que desfosforilan las proteínas fosforiladas. Alrededor de un 30 % de las proteínas humanas están sujetas a regulación por fosforilación. Por otra parte, existen unos 500 genes (2 % del genoma) que codifican proteína-cinasas. Según el aminoácido que se fosforila durante la reacción existen proteína-cinasas	DTM		

			específicas para serina o treonina, tirosina, histidina, glutamato y aspartato o mixtas.			
quantitative computed tomography	TC cuantitativa	R11	Técnica de diagnóstico por imagen en la que las imágenes tomográficas se obtienen tras una reconstrucción informática a partir de los datos obtenidos midiendo, mediante cristales detectores de radiación y en diferentes ángulos, la atenuación de un haz rotatorio de rayos X al atravesar el cuerpo. Proporciona información anatómica de los planos interseccionales del cuerpo.	DM		
radius	radio	DTM	Hueso largo de la cara lateral del antebrazo, que se articula con el cóndilo del húmero y la escotadura radial del cúbito, por arriba, y con los huesos escafoides y semilunar del carpo y la cabeza del cúbito, por abajo. En la extremidad superior destacan la cabeza y el cuello, y en la inferior, más voluminosa, la escotadura cubital y la apófisis estiloides. El radio forma, junto con el cúbito, el esqueleto del antebrazo.	DTM		
RANKL receptor activator of nuclear factor κB ligand	RANKL ligando del receptor activador del factor nuclear κB		v. receptor activator of nuclear factor κB ligand			RANKL

receptor	receptor	DTM	Macromolécula proteínica celular, encargada directa y específicamente de la señalización química intercelular e intracelular, a la que se pueden fijar determinadas moléculas (neurotransmisores, hormonas, enzimas, fármacos) cambiando su conformación y provocando un efecto a través de mecanismos variados: apertura de canales iónicos, activación de enzimas, acoplamiento a proteínas G y a proteínas intracelulares.	DTM		
receptor-gated	regulados por ligandos		ligand-gated: describing an ion channel in a cell membrane that is caused to open by the action of an agonist binding to the receptor that governs the channel. Channel opening can be direct, when the receptor acts as an ionophore, or indirect, involving a second messenger regulated by a G-protein	Oxford	ligando más adecuado que receptor? en Es solo 1 libro con l y 0 con r	
release	liberación	DTM	Mecanismo por el que un neurotransmisor, una hormona o una sustancia endógena son transportados desde su lugar de síntesis o de almacenamiento para interactuar con los receptores de los tejidos diana y desencadenar un efecto fisiológico o farmacológico.	DTM		
renin	renina	DTM	Enzima renal que se sintetiza en las células granulares epitelioides de la arteriola aferente del glomérulo, que forman el aparato yuxtglomerular, y se segrega cuando disminuye la perfusión sanguínea del riñón. Activa la ruta renina-angiotensina-aldosterona; actúa sobre el angiotensinógeno, una proteína plasmática, desencadenando una cascada de reacciones que produce la hormona angiotensina II, un potente vasoconstrictor, cuya acción aumenta la presión arterial, restableciendo la homeostasis. La angiotensina II también aumenta la síntesis y liberación de aldosterona en las glándulas suprarrenales, aumentando en consecuencia la retención de ion sodio en los riñones y	DTM		

			provocando por tanto una mayor retención de líquidos y un aumento del volumen sanguíneo.			
replacement therapy	tratamiento sustitutivo	LR	Entre los médicos de habla hispana no se dice terapia de reemplazamiento ni 'terapia de sustitución', sino tratamiento sustitutivo	LR		
resorption	resorción	DTM	Proceso fisiológico que conduce a la destrucción y eliminación de un tejido mineralizado y que presenta dos fases: la eliminación del componente mineral y la eliminación del componente orgánico. Las células que intervienen en la reabsorción son, respectivamente, los osteoclastos en el tejido óseo, los cementoclastos en el cemento dentario y los odontoclastos en la raíz de los dientes deciduos o caducos.	DTM		
rifampicin	rifampicina	DTM+Oxford	Antibiótico semisintético derivado de la rifamicina B, de mecanismo de acción bactericida al interferir la síntesis de los ácidos nucleicos por inhibición de la ARN-polimerasa dependiente de ADN. Es activo frente a las formas intracelulares y extracelulares, y muy activo frente a Mycobacterium tuberculosis y M. leprae, y también frente a otras bacterias grampositivas y gramnegativas. Está indicado, asociado a la isoniacida y la pirazinamida, en la politerapia de la tuberculosis y en el tratamiento de la lepra, la brucelosis, las estafilococias y la meningitis por neumococos, así como en la profilaxis de las infecciones meningocócicas y en la profilaxis y tratamiento de la legionelosis.	DTM		

			Se administra por vía oral e intravenosa.			
sarcoidosis	sarcoidosis	DTM	<p>Enfermedad multisistémica de causa desconocida, caracterizada por la presencia de granulomas no caseificantes en los órganos afectados: pulmón, ganglios linfáticos, sistema nervioso, piel, glándulas exocrinas y endocrinas, globo ocular, músculo esquelético, corazón, vasos, tubo digestivo, riñón, sistema reticuloendotelial, etc. Su sintomatología clínica es variable e influida, sobre todo, por la edad del paciente. En los niños se manifiesta particularmente por fatiga, anorexia, pérdida de peso, dolores óseos, anemia, exantema eritematoso maculopapuloso, uveítis y artritis. En los jóvenes y adultos domina un cuadro respiratorio de tos, dolor retroesternal y disnea, suscitado por infiltrados parenquimatosos, nódulos miliares y linfadenopatías pulmonares, a menudo asociado a iritis, uveítis, exantemas cutáneos purpúricos y linfadenopatías extratorácicas. Entre adultos es frecuente que, en fase aguda, se presente el síndrome de Löfgren (eritema nudoso, linfadenopatía hiliar bilateral y poliartralgias). No hay un test específico para el diagnóstico. La biopsia de los tejidos afectos mostrará lesiones granulomatosas, debiendo, para afirmar aquel, excluir otras causas conocidas de enfermedades granulomatosas. El curso clínico suele evolucionar hacia una remisión espontánea más o menos completa, pero son frecuentes las recaídas; los casos con síndrome de Löfgren</p>	DTM		